

## Porównanie tłumaczeń Jakuba 2:20

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                              | Treść                                                                                       |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Chcesz zaś poznać o człowieku pusty że wiara bez dzieł martwa jest                          |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                              | Chcesz zaś poznać, pusty człowieku, że wiara bez uczynków jest bezużyteczna?* <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski              | Chcesz zaś poznać, o człowieku pusty, że wiara bez dzieł beczynna* jest? <sup>2)</sup>      |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                        | Chcesz zaś poznać o człowieku pusty że wiara bez dzieł martwa jest                          |

---

<sup>1)</sup> Lub: bezpłodna, ἀργή, zob. <x>680 1:8</x>, por. <x>660 2:26</x>.

<sup>2)</sup> Inne lekcje: "martwa"; "pusta".